

Magyar

iCare PATIENT2



iCare PATIENT2

Használati útmutató az iOS rendszerhez

icare

Csak orvosi rendelvényre (USA)

Szerzői jogok

A jelen dokumentumban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Amennyiben egy fordítással kapcsolatban konfliktus merül fel, az angol nyelvű változat az irányadó.

Ez az eszköz megfelel:

Orvostechnikai eszközökről szóló, 2017/745-ös MDR-rendelet

A jelen használati útmutató az iCare PATIENT2 szoftver 1.1.x verziójára vonatkozik, ahol az „x” a módosított verziót jelöli, amely nem befolyásolja a jelen használati útmutatót.

Szerzői jog © 2023 Icare Finland Oy. Minden jog fenntartva. Az iCare az Icare Finland Oy bejegyzett védjegye, az összes többi védjegy a megfelelő védjegytulajdonos tulajdonát képezi. Finnországban gyártva.

Az Android a Google Inc. bejegyzett védjegye vagy védjegye. A Google Play a Google LLC védjegye. Az App Store az Apple Inc. védjegye.

A Bluetooth® szövegvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, és az ilyen védjegyeknek az Icare Finland Oy általi bármilyen használata engedéllyel történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

FI-01510 Vantaa, Finnország

Tel.: +358 0 9775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com

CE 0598






Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat	4
2. Biztonsági figyelmeztetések	4
3. Bevezetés	5
4. Az iCare PATIENT2 rendszerkövetelményei	6
5. Az iCare hitelesítő adatok beszerzése.....	6
6. Az alkalmazás telepítése	7
7. A mobileszköz csatlakoztatása a tonométerhez Bluetooth® segítségével.....	7
7.1. A tonométer bekapcsolása.....	7
7.2. A tonométer párosítása a mobileszközzel	8
8. Mérési adatok átvitele	9
9. Mérési eredmények megtekintése.....	9
9.1. A grafikon funkciói.....	9
9.2. A táblázat funkciói.....	11
10. Az iCare PATIENT2 beállításainak módosítása.....	11
11. Kijelentkezés az iCare PATIENT2 alkalmazásból.....	12
12. Hibaelhárítás	12
13. Műszaki leírás	14
14. Szimbólumok.....	15

1. Rendeltetésszerű használat

Az iCare PATIENT2 (TS05) olyan mobilalkalmazás, amely szemészeti mérési adatok iCare CLINIC szolgáltatásba vagy egy külső rendszerbe történő átvitelére szolgál. Képes továbbá a szemészeti mérési adatok megjelenítésére és a glaukóma (zöldhályog) kezelésének segítésére is. Egészségügyi szakemberek és laikus személyek általi használatra javasolt.

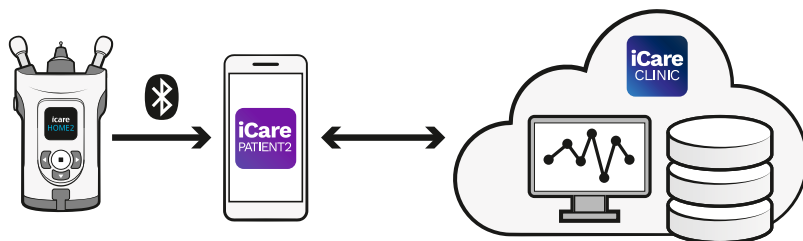
2. Biztonsági figyelmeztetések

-  **VIGYÁZAT!** Győződjön meg arról, hogy az iCare PATIENT2 alkalmazást futtató mobil eszközön a helyes idő és dátum van beállítva.
-  **VIGYÁZAT!** A mérések megkezdése előtt manuálisan frissítse a tonométer óráját a helyi időre a tonométer beállításai között, vagy frissítse automatikusan úgy, hogy a tonométert az iCare PATIENT2 alkalmazáshoz csatlakoztatja.
-  **FIGYELEM!** A tonométerrel kapcsolatos minden súlyos váratlan eseményt jelteni kell az illetékes egészségügyi hatóságnak és a gyártónak vagy a gyártó képviselőjének.

3. Bevezetés

Az iCare szoftverrendszer a következőkből áll:

- iCare HOME2 tonométer, a szemnyomás mérésére
- iCare PATIENT2 mobilalkalmazás, ahol a páciensek és az egészségügyi szakemberek megtekinthetik a mérési adatokat, valamint tárolás céljából továbbíthatják azokat az iCare CLINIC vagy az iCare CLOUD részére
- iCare CLINIC böngészőalapú szoftverszolgáltatás, ahol az egészségügyi szakemberek és a páciensek megtekinthetik a mérési adatokat



Az iCare CLOUD segítségével tárolhatók az iCare HOME2 tonométerről az iCare PATIENT2 alkalmazással átvitt szemnyomásmérési eredmények. A betegek mérési adataikat egy saját fiókban tárolhatják az iCare CLOUD szolgáltatásban, ha tonométerük nincs regisztrálva egészségügyi szakemberük iCare CLINIC-fiókjában.

Ahhoz, hogy a PATIENT2 alkalmazásban megtekinthesse a mérési eredményeket, iCare hitelesítő adatai használatával be kell jelentkeznie. Az iCare hitelesítő adatok beszerzésével kapcsolatos tudnivalóért lásd a következő fejezetet: „5. Az iCare hitelesítő adatok beszerzése”.

Hitelesítő adatai segítenek megóvni a mérési eredményeket harmadik felektől. Ha az alkalmazás érvénytelen hitelesítő adatokról értesíti Önt, akkor rossz jelszót vagy e-mail-címet adott meg, vagy lehet, hogy ellopták a jelszavát. Jelszavát senki mással ne ossza meg.

Ha Ön egészségügyi szakember, az iCare PATIENT2 alkalmazást csak a szemnyomásmérési eredmények iCare CLINIC szolgáltatásba történő átvitelére használhatja. Az iCare PATIENT2 az iCare CLINIC szakmai fiókkal nem jeleníti meg a mérési eredményeket.

Az iCare PATIENT2 alkalmazást várhatóan különböző körülmények között fogják használni az otthoni környezettől az otthonon kívüli használatig.

Az alkalmazások nem járnak elfogadhatatlan reziduális kockázattal vagy nemkívánatos mellékhatásokkal, és nincsenek ellenjavallataik.

A HOME2 eszköz használatával kapcsolatos további tudnivalóért tekintse meg az iCare HOME2 használati útmutatóját.

4. Az iCare PATIENT2 rendszerkövetelményei

- iPhone vagy iPad
- iOS 12 vagy újabb operációs rendszer
- Internetkapcsolat

Annak érdekében, hogy az iCare PATIENT2 alkalmazás megfelelően működjön, mindig telepítse a mobileszközéhez és az iCare PATIENT2 alkalmazáshoz elérhető legújabb szoftverfrissítéseket.

Az iCare PATIENT2 legújabb biztonsági javításai a szoftverfrissítésekkel együtt települnek. A frissítések az App Store-ból tölthetők le.

5. Az iCare hitelesítő adatok beszerzése

Ahhoz, hogy az iCare PATIENT2 alkalmazásban megtekinthesse a mérési eredményeket, iCare hitelesítő adatai használatával be kell jelentkeznie. Ha iCare HOME2 tonométere valamelyik klinika vagy kórház CLINIC-fiókjához van regisztrálva, lépjen kapcsolatba a klinikával vagy kórházzal a hitelesítő adatokhoz való hozzáférés érdekében.

Megjegyzés egészségügyi szakemberek számára: A páciens hitelesítő adatai az iCare CLINIC szolgáltatásban a „Patient profile” (Betegprofil) lap alatt, a „User account” (Felhasználói fiók) részben hozhatók létre a páciens e-mail-címének megadásával. A páciens egy meghívó-e-mailt fog kapni, amely a jelszó létrehozásához szükséges hivatkozást tartalmazza.

Ha tonométere nincs regisztrálva egyetlen klinika vagy kórház CLINIC-fiókjában sem, az iCare PATIENT2 alkalmazás használatához regisztrálnia kell tonométerét az iCare CLOUD szolgáltatásban. A tonométer regisztrálásával kapcsolatos instrukciókat az iCare HOME2 tonométerhez mellékelt „Útmutató az első

lépésekhez” című útmutatóban találja. A regisztrációs folyamat során hozzájut iCare hitelesítő adataihoz.

Ha segítségre van szüksége, forduljon az Önt ellátó egészségügyi szakemberhez, a tonométer forgalmazójához vagy az Icare-hez.

MEGJEGYZÉS! Az iCare CLINIC szakmai felhasználói (orvos, oktató vagy rendszergazda) hitelesítő adatai nem használhatók a PATIENT2 alkalmazásba való bejelentkezéshez. A PATIENT2 alkalmazás csak az egyes páciensek eredményeinek áttekintésére szolgál az adott páciens CLINIC hitelesítő adatainak használatával. Az alkalmazás használható még az iCare HOME2 mérési adatainak az iCare CLINIC szolgáltatásba való feltöltésére is, amely esetben nincs szükség a PATIENT2 alkalmazásba való bejelentkezésre.

6. Az alkalmazás telepítése

1. Nyissa meg mobileszközén az App Store áruházat.
2. Keresse meg az iCare PATIENT2 alkalmazást.
3. Kövesse a kijelzőn megjelenő telepítési utasításokat.




7. A mobileszköz csatlakoztatása a tonométerhez Bluetooth® segítségével





7.1. A tonométer bekapcsolása

MEGJEGYZÉS! A Bluetooth-kapcsolat csak az iCare HOME2 tonométerrel kompatibilis.

MEGJEGYZÉS! Az iCare HOME csak Android operációs rendszerű mobileszközökkel kompatibilis.

Előfordulhat, hogy a Bluetooth már aktívva van a tonométeren. Az alábbi utasításokat követve ellenőrizheti a tonométer Bluetooth-állapotát, és szükség esetén bekapcsolhatja a Bluetooth-t.

1. A tonométer bekapcsolásához nyomja addig a  gombot, amíg hangjelzést nem hall.
2. Váltogasson addig a  gombbal, amíg a **SETTINGS** (Beállítások) feliratot nem látja a tonométer kijelzőjén, majd nyomja meg a  gombot.

3. Váltogasson addig a  gombbal, amíg a **BLUETOOTH** feliratot nem látja, majd nyomja meg a  gombot.
4. Ha a Bluetooth ki van kapcsolva, nyomja addig a  gombot, amíg a **TURN ON** (Bekapcsolás) felirat nem jelenik meg, majd nyomja meg a  gombot.

7.2. A tonométer párosítása a mobil eszközzel

1. Nyissa meg a mobil eszköz beállításait, és kapcsolja be a Bluetooth-funkciót.
2. Nyissa meg az iCare PATIENT2 alkalmazást, és koppintson a **START USING THE APP** (Az alkalmazás használatának megkezdése) opcióra.
3. Válassza ki lakóhelyét és a szemnyomásmérési adatok tárolási módját.
4. Olvassa el a szolgáltatási feltételeket, és fogadja el a használati feltételeket és a személyes adatok kezelését a megfelelő jelölőnégyzetek bejelölésével.
5. Koppintson a **CONTINUE** (Folytatás) lehetőségre.
6. Koppintson a **SCAN DEVICES** (Eszközök keresése) lehetőségre. Ha az alkalmazás engedélyt kér a Bluetooth használatára, koppintson az **OK** gombra.
7. Válassza ki a megfelelő tonométert az észlelt iCare HOME2 tonométerek listájából. Győződjön meg róla, hogy a tonométer sorozatszám a mobil eszköz kijelzőjén megegyezik a tonométer hátoldalán található számmal. A tonométeren található sorozatszámot az „SN” felirat jelzi.



8. Koppintson a **PAIR TONOMETER** (Tonométer párosítása) elemre.
9. A Bluetooth-párosítási kérésre adja meg a tonométer kijelzőjén megjelenő PIN-kódot, majd koppintson a **Pair** (Párosítás) elemre.
10. A tonométer és a mobil eszköz sikeres párosítása után koppintson a **CONTINUE** (Folytatás) gombra a PATIENT2 képernyőjén.

Mostantól a **SYNC** (Szinkronizálás) elemre koppintva átviheti a mérési eredményeket a tonométerről az iCare CLINIC vagy az iCare CLOUD szolgáltatásba, vagy bejelentkezhetsz az iCare PATIENT2 alkalmazásba a korábbi mérési eredmények megtekintéséhez.

8. Mérési adatok átvitele

1. Kapcsolja be a tonométert.
2. Nyissa meg mobileszközén az iCare PATIENT2 alkalmazást.
3. Koppintson a **SYNC** elemre a méréseknek a tonométerről a mobileszközre történő átviteléhez.
4. Ha megnyílik az iCare hitelesítő adatait kérő felugró ablak, írja be felhasználónevét és jelszavát vagy az egészségügyi szolgáltatója által megadott biztonsági kódot.

A mérési eredmények átvitele a hálózati kapcsolattól függően akár néhány percet is igénybe vehet. Az adatátvitel befejezése után megjelenik a „[mérések száma] measurements transferred” ([mérések száma] mérés sikeres átvitele) üzenet vagy a „no new measurements” (nincs új mérés) üzenet.

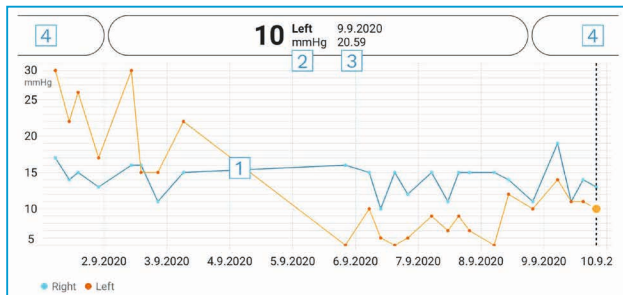
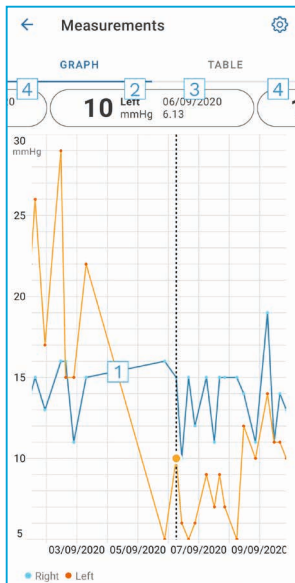
A mérési eredmények a felhőbe mentés után törlődnek a tonométer memóriájából.

9. Mérési eredmények megtekintése

9.1. A grafikon funkciói

1. Nyissa meg mobileszközén az iCare PATIENT2 alkalmazást.
2. Ha még nincs bejelentkezve, koppintson a **LOGIN** (Bejelentkezés) lehetőségre, és adja meg iCare hitelesítő adatait. A hitelesítő adatok beszerzésével kapcsolatos tudnivalóként lásd a következő fejezetet: „5. Az iCare hitelesítő adatok beszerzése”.
3. Koppintson a **MEASUREMENTS** (Mérések) elemre.

A kék grafikon a jobb szem méréseit, a narancssárga grafikon pedig a bal szem méréseit mutatja. A grafikon álló vagy fekvő módban is megtekinthető.



- 1: Kiválasztott mérés a grafikonon
- 2: A kiválasztott mérés eredménye Hgmm-ben
- 3: A mérés dátuma és időpontja
- 4: Koppintson az előző vagy a következő mérés megnyitásához

A grafikonon való navigáláshoz csúsztassa az ujját a kijelzőn.

A grafikonon való nagyításhoz és kicsinyítéshez csípje össze két ujjal az érintőképernyőt, és csúsztassa szét ujjait vagy vízszintesen együtt.

Az egyes mérések eredményének megtekintéséhez koppintson a grafikonon lévő pontokra. A mérési eredményeket továbbá csúsztathatja az ujjával a következő vagy az előző eredmény megtekintéséhez.

Ha egy mérés a ◆ jelöléssel van ellátva, a mérés a kiválasztott tartományon kívül esik. Koppintson a ◆ jelre a mérési eredmény megtekintéséhez.

9.2. A táblázat funkciói

	Time	IOP mmHg	
WED 9	20.59	13 Right	3
	20.59	10 Left	4
	15.57	14 Right	
	15.57	11 Left	
	11.23	11 Right	
	11.23	11 Left	
	6.11	19 Right	
	6.11	14 Left	
TUE 8	20.42	11 Right	
	20.42	10 Left	

- 1: Koppintson a **Table** (Táblázat) lapra a mérések listaformátumban történő megtekintéséhez.
- 2: Válassza ki a dátumot a 📅 segítségével.
- 3: Koppintson a ▼ szimbólumra a mérési minőség megtekintéséhez.
- 4: A kék pont a jobb szem mérését, a narancssárga pont pedig a bal szem mérését mutatja.

A listában való navigáláshoz csúsztassa az ujját függőlegesen a kijelzőn.

10. Az iCare PATIENT2 beállításainak módosítása

Home nézetben koppintson a következőre: ☰ > **Settings** (Beállítások).

A grafikonon megjelenő értékek meghatározásához koppintson a **Max value in graph** (Grafikon max. értéke) vagy a **Min value in graph** (Grafikon min. értéke) lehetőségre, és válassza ki az új értéket.

Ha másik tonométert szeretne használni az alkalmazással, koppintson a **Change the tonometer** (Tonométer cseréje) lehetőségre. A rendszer automatikusan kijelentkezteti Önt az alkalmazásból.

11. Kijelentkezés az iCare PATIENT2 alkalmazásból

A mindennapi használat során nem kell kijelentkeznie az alkalmazásból. Ha azonban adatvédelmi aggályai vannak, jelentkezzen ki az alkalmazásból, hogy mások ne láthassák a mérési eredményeket.

Home nézetben koppintson a következőkre: ☰ > **Settings** (Beállítások) > **Logout** (Kijelentkezés).

Ha kijelentkezik, akkor is átviheti a méréseket a tonométerről **az iCare CLINIC vagy az iCare CLOUD szolgáltatásba**, de nem láthatja őket mobil eszközén.

Ha már nincs szüksége az iCare PATIENT2 alkalmazásra, eltávolíthatja azt. Az alkalmazás eltávolítása nem törli a szemnyomásmérési adatokat az iCare CLINIC vagy iCare CLOUD szolgáltatásból.

12. Hibaelhárítás

Tipp: A kapcsolattartási adatokért, például az Icare e-mail-címeiért koppintson a következőre: ☰ > Info.

Probléma	Lehetséges magyarázat és megoldás
A Cannot scan for devices (Eszközök keresése nem lehetséges) hibaüzenet jelenik meg.	<ol style="list-style-type: none">1. Kapcsolja be a Bluetooth-kapcsolatot a mobil eszközön.2. Engedélyezze az iCare PATIENT2 számára a Bluetooth használatát a mobil eszközön: lépjen mobil eszköze beállításai között az iCare PATIENT2 opcióra, majd kapcsolja be a Bluetooth-t.
Az Error during pairing (Hiba a párosítás során) hibaüzenetet kapja.	<ol style="list-style-type: none">1. Győződjön meg róla, hogy a mobil eszköz csatlakozik a hálózathoz.2. Párosítsa újra a tonométert a mobil eszközzel, és győződjön meg róla, hogy helyesen adta meg a PIN-kódot a Bluetooth-párosítási kérséknél.3. Győződjön meg róla, hogy a tonométer be van kapcsolva, és hogy a Bluetooth-kapcsolat be van kapcsolva mind a tonométeren, mind a mobil eszközön.4. Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth használata engedélyezve van a mobil eszközön.

Probléma	Lehetséges magyarázat és megoldás
<p>Átvitte a méréseket a tonométerről, de nem látja őket a mérési eredményekben.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. Győződjön meg róla, hogy a tonométer az Ön neve alatt van regisztrálva. Forduljon az Önt ellátó egészségügyi szakemberhez, a tonométer forgalmazójához vagy az Icare-hez. 6. Ellenőrizze azt is, hogy a tonométer órája a helyes időt mutatja-e. Ha nem, akkor a mérési adatokat egyszer vigye át a tonométerről a mobilszközre. Az átvitel során a tonométer órája frissül.
<p>Az Error while reading measurements from tonometer (Hiba történt a mérések tonométerről történő beolvasása során) hibaüzenetet kapja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Győződjön meg róla, hogy a tonométer be van kapcsolva, és hogy a Bluetooth-kapcsolat be van kapcsolva mind a tonométeren, mind a mobilszközön. 2. Győződjön meg róla, hogy engedélyezte az iCare PATIENT2 számára a Bluetooth használatát a mobilszközön: lépjen mobilszköze beállításai között az iCare PATIENT2 opcióra, majd kapcsolja be a Bluetooth-t.
<p>Az Error while sending measurements to CLINIC (Hiba történt a mérések CLINIC szolgáltatásba küldésekor) hibaüzenetet kapja.</p>	<p>Győződjön meg róla, hogy a mobilszköz csatlakozik a hálózathoz.</p>
<p>A Connection error to server. Can't load measurements (Jogosulatlan felhasználó. Nem tölthetők be a mérések) hibaüzenetet kapja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Győződjön meg róla, hogy a mobilszköz csatlakozik a hálózathoz. 2. Zárja be a mérések nézetet, majd nyissa meg újra. Ezt a hibaüzenetet akkor is megkapja, ha az iCare PATIENT2 alkalmazásba egészségügyi szakember által használt CLINIC hitelesítő adatokkal jelentkezett be páciensi hitelesítő adatok helyett.
<p>A User is not authorized. Can't load measurements (Jogosulatlan felhasználó. Nem tölthetők be a mérések) hibaüzenetet kapja.</p>	<p>A bejelentkezési munkamenet lejárt. Jelentkezzen be újra.</p>
<p>A Tonometer has not been registered (A tonométer nincs regisztrálva) hibaüzenet jelenik meg.</p>	<p>A tonométert regisztrálni kell. A tonométer regisztrálásával kapcsolatos tudnivalókat lásd a következő fejezetben: „5. Az iCare hitelesítő adatok beszerzése”.</p>

Probléma	Lehetséges magyarázat és megoldás
A Login failed due to an unexpected error (A bejelentkezés egy váratlan hiba miatt nem sikerült) hibaüzenetet kapja.	<ol style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a mobilkészíték csatlakozik a hálózathoz. Próbáljon meg újra bejelentkezni az iCare PATIENT2 alkalmazásba. <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az Önt ellátó egészségügyi szakemberhez, a tonométer forgalmazójához vagy az Icare-hez.</p>
Az Invalid credentials. Please check the security code and try again. (Érvénytelen hitelesítő adatok. Ellenőrizze a biztonsági kódot, majd próbálja meg újra) hibaüzenetet kapja.	<ol style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a biztonsági kódja helyes. A biztonsági kódot az egészségügyi intézményétől kérheti el. Próbálja meg újra elküldeni a mérési eredményeket. <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, írjon a home-software-support@icare-world.com címre.</p>
A Device license has expired (Lejárt eszközlicenc) hibaüzenet jelenik meg.	Kérje meg egészségügyi intézményét vagy szolgáltatóját a licenc megújítására.
Segítségre van szüksége az iCare PATIENT2 alkalmazással kapcsolatban.	Forduljon az Önt ellátó egészségügyi szakemberhez, a tonométer forgalmazójához vagy az Icare-hez.

Ha az iCare PATIENT2 alkalmazás nem működik megfelelően, vagy ha hibát talál ebben a használati útmutatóban, írjon az **info@icare-world.com** címre, vagy ha az Egyesült Államokban lakik, írjon az **infoUSA@icare-world.com** címre.

13. Műszaki leírás

Ha az iCare HOME2 tonométer Bluetooth-kapcsolattal rendelkező mobilkészítékhez csatlakozik, az iCare PATIENT2 alkalmazás beolvassa a tonométerről a szemnyomásmérési eredményeket. Az alkalmazás az eredményeket az iCare CLINIC vagy az iCare CLOUD adatbázisába is továbbítja és tárolja az interneten, a mobilkészíték adatkapcsolatán keresztül. Az alkalmazás az adatkapcsolatot a mérési eredmények adatbázisból történő leolvasásához is használja, mivel az eredmények csak az adatbázisban tárolódnak, a mobilkészítékön nem.

Ne csatlakoztassa a mobilkészíték az egészségügyi szakember informatikai hálózatára telepített iCare PATIENT2 alkalmazással, amelyhez az egészségügyi szakember orvostechikai eszközei vagy szoftverei csatlakoznak.





Az iCare PATIENT2 alkalmazást futtató mobil eszközön bármilyen internetkapcsolat használható, amely lehetővé teszi a HTTPS-kommunikációt.

Ha az adatkapcsolat sikertelen, a mérési eredmények nem vihetők át az iCare HOME2 tonométerről az iCare CLINIC adatbázisába, és a mérési eredmények nem tekinthetők meg.

A szemnyomásmérési eredmények higanymilliméterben (Hgmm) jelennek meg, egy higanymilliméteres pontossággal. Az y tengely tartománya 5 Hgmm-től 50 Hgmm-ig terjed.

Az iCare PATIENT2 fő kiberbiztonsági kockázata a mobil eszköz rosszindulatú szoftvereivel és vírusokkal szembeni védelmével kapcsolatos. Győződjön meg róla, hogy a vírusokkal és rosszindulatú programokkal szembeni védelem naprakész a mobil eszközön.

14. Szimbólumok

	Gyártó
	Vigyázat!
Csak orvosi rendelvényre (USA)	Az amerikai szövetségi törvény értelmében ez az eszköz csak orvos által értékesíthető.
	CE-jelölés
	A termék orvostechnikai eszköz



Icare Finland Oy

Äyritie 22
FI-01510 Vantaa, Finnország
Tel.: +358 0 9775 1150
info@icare-world.com

Icare USA, Inc.

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245
Raleigh, NC. 27609
Tel.: +1 888 422 7313
Fax: +1 877 477 5485
infoUSA@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Az iCare a Icare Finland Oy bejegyzett védjegye. A Centervue S.p.A., az Icare Finland Oy és az Icare USA Inc. a Revenio Group részét képezik, és az iCare márkát képviselik. A jelen tájékoztatóban szereplő termékek, szolgáltatások és ajánlatok közül nem mindegyik engedélyezett, illetve forgalmazott minden piacon, és a jóváhagyott címkézés és utasítások országonként eltérőek lehetnek. A termékek műszaki jellemzői a tervezés és a kiszállított csomag tartalma szerint, valamint a folyamatos műszaki fejlesztések következtében változhatnak.